

**FRANZÖSISCH IM BERUF**  
**27. TEIL**  
Reife- und Diplomprüfung 2008

12227



**MEDIENBEGLEITHEFT** zur Audio-CD  
47 Minuten, Produktionsjahr 2007

## ◀ **CD Track 1**    **VORWORT**

### **Gertraud Schulz und Christine Noe: Französisch im Beruf – Teil 27 Hörtexte und Aufgabenstellungen für die Reife- und Diplomprüfung Schuljahr 2007/2008**

#### **Inhalt der CD**

1. *Titel*
2. *Ein Sonderangebot präsentieren*  
Au salon international du tourisme à Paris (Présenter d'une offre spéciale)
3. *Ein Unternehmen präsentieren*  
Au salon international de la gastronomie à Paris (Présentation d'une entreprise)
4. *Internet (1)*  
Les jeunes et l'Internet (Un père et un fils prennent la parole)
5. *Internet (2)*  
Les jeunes et le web (Résultats d'un sondage)
6. *Produktpräsentation*  
Au salon „Décor intérieur“ (Présentation de produits)
7. *Hotelpräsentation*  
Présentation d'un hôtel
8. *Tourismus*  
Salzburg (Suggérer un programme de visite)
9. *Jugendliche sprechen über ihre Zukunftspläne (1)*  
Projets de carrière (1)
10. *Jugendliche sprechen über ihre Zukunftspläne (2)*  
Projets de carrière (2)
11. *Ein Seminarprogramm vorstellen*  
Présenter le programme d'un stage
12. *Wettbewerbsfähigkeit (1)*  
Un classement de la compétitivité des pays et régions de notre planète
13. *Wettbewerbsfähigkeit (2)*  
La compétitivité de l'économie autrichienne

#### **Anmerkung**

Die Prüfungsaufgaben beziehen sich auf verschiedene, im Medienservice verfügbare Teile der Audio-Reihe „Französisch im Beruf“. Sie sind durchgehend praxisorientiert und gehen jeweils von einer beruflichen Kommunikationssituation aus, die für österreichische Lerner wahrscheinlich ist. Damit erfüllen sie die Zielsetzungen der BHS. Außerdem ist jede Aufnahme durch Arbeitsaufträge ergänzt.

Einstufen laut GERS:

Hörkompetenz A2-B1, lexikalisch und sachlich teilweise B2, da fachsprachliche Kenntnisse durch den GERS in B2 eingestuft werden.

Die Reifeprüfungskassette soll eine Arbeitserleichterung bringen. Wir wünschen allen BenutzerInnen eine angenehme und erfolgreiche Vorbereitung der Reife- und Diplomprüfung.

SprecherInnen: Lydie Bertrand, Catherine Matillon, Kurt Freimüller, Rémi Ammann

Musik: Laurent Dury et Dorothée Rasclé: Métropolitain

◀ **CD Track 2**      **ENREGISTREMENT N° 1**  
**Au salon international du tourisme à Paris**

*Transkription des Hörtextes*

**Situation**

Mme Sabine Weber travaille dans une grande agence de voyages autrichienne. Dans sa fonction de coordinatrice internationale elle est allée à Paris pour visiter le *Salon international de tourisme*. Elle s'arrête au stand de la chaîne d'hôtels française *Romarin* où un collaborateur lui présente la nouvelle formule de cette chaîne.

**Votre tâche: Ecoutez la présentation et prenez des notes.**

E: = *Employé français*

W: = *Mme Weber: W*

E: Bonjour madame, je peux vous aider?

W: Oui, je viens de regarder le prospectus de votre nouvelle formule. Pourriez-vous m'en parler un peu en détail?

E: C'est pour des motifs personnels?

W: Non, je travaille dans le tourisme.

E: Ah, une collègue. Je suis ravi de pouvoir vous présenter notre nouvelle formule.

Alors: Comme vous voyez ici sur notre prospectus, il s'agit de notre programme « Evasion ». Il a été créé récemment pour satisfaire à une demande croissante de la part de notre clientèle. Comme vous savez bien, les voyages courts sont très en vogue depuis un certain temps.

W: Oui, c'est vrai. Nous constatons la même tendance en Autriche.

E: Donc, avec notre formule « Evasion », nous visons surtout une clientèle aisée désirant visiter des villes européennes. Normalement, ce sont des voyages de trois ou quatre jours.

W: Je vois. Et vous visez quels groupes d'âge en particulier?

E: Vous savez, il y a de plus en plus de familles qui s'intéressent à ce type de voyage. C'est pourquoi cette formule s'adresse surtout à des parents de jeunes enfants. Ainsi par exemple, les repas pour les enfants de moins de dix ans sont gratuits dans tous les restaurants de notre chaîne. En plus, nous offrons des menus conçus spécialement pour enfants. Notre formule est valable dans tous nos hôtels d'Europe. D'ailleurs, nos clients ont le choix entre plusieurs formules de séjour. Par exemple: deux nuitées avec petit déjeuner inclus, ou bien des séjours avec demi-pension ou pension complète.

E: C'est très intéressant. Je connais les hôtels *Romarin* à Salzbourg et à Vienne, mais je ne sais pas très bien dans quelles autres villes vous êtes présents.

W: Nous sommes présents dans plus de trente grandes villes d'Europe. Tenez, je peux vous donner le dossier que nous avons spécialement préparé pour les professionnels du tourisme. Vous y trouverez toutes les informations importantes. Voilà ma carte: Il y a toutes mes coordonnées, notre site web, mon numéro de téléphone et mon mail. N'hésitez surtout pas à me contacter, si vous avez des questions supplémentaires.

W: Merci bien, monsieur. En effet, j'ai plusieurs questions à vous poser tout de suite.

E: C'est très bien. Allez-y, madame.

## **S: Au salon international du tourisme à Paris**

### **Situation**

Mme Sabine Weber travaille dans une grande agence de voyages autrichienne. Dans sa fonction de coordinatrice internationale elle est allée à Paris pour visiter le *Salon international de tourisme*. Elle s'arrête au stand de la chaîne d'hôtels française *Romarin* où un collaborateur lui présente la nouvelle formule de cette chaîne.

### **Votre tâche:**

#### **1. Ecoutez la présentation et prenez des notes.**

#### **2. A présent continuez la conversation:**

Vous prenez le rôle de Mme Weber.

Votre professeur sera le représentant de la chaîne d'hôtels *Romarin*.

L'offre de Romarin vous intéresse. Vous posez donc les questions suivantes et vous notez les réponses.

Fragen:

Das Angebot nur am Wochenende oder auch während der Woche möglich?

Gilt Angebot nur für Kurzreisen oder auch für eine Woche oder mehr?

Bis zu welchem Alter schlafen die Kinder gratis im Zimmer der Eltern?

Hotels auch in den neuen EU-Ländern?

Hotels auch in der Schweiz, in Deutschland und in Italien?

Gibt es in den Hotels Kinderbetreuung?

Gibt es Spezialangebote auch für andere Altersgruppen?

#### **3. Nouvelle situation:**

Vous résumez l'offre *Romarin* à un collègue français.

◀ **CD Track 3**      **ENREGISTREMENT N° 2**  
**Au Salon international de la gastronomie**

*Transkription des Hörtextes*

**Situation**

Monsieur Max Winter travaille dans le service de ventes de l'entreprise autrichienne *Marmela*. Dans cette fonction, il est présent au *Salon international de la gastronomie*, à Berlin. Là, il rencontre une collègue française à qui il parle de son entreprise.

**Votre tâche**

Ecoutez la conversation et notez toutes les informations qui concernent l'entreprise *Marmela*.

W: = *Max Winter*

C: = *sa collègue française, Magdeleine Normand*

C: Ah, bonjour Max. Il y a longtemps que je ne vous ai pas vu.

W: Oui, c'est parce que j'ai changé de travail. Je suis au Tyrol maintenant.

C: Ah bon. Pour faire du ski?

W: Mais non. Je suis responsable des ventes dans une grande entreprise autrichienne.

C: Qui produit quoi?

W: Elle est spécialisée dans les conserves de fruits et produit toutes sortes de confitures.

C: Et elle s'appelle comment, votre nouvelle entreprise?

W: *Marmela*. C'est la première entreprise d'Autriche en ce qui concerne les conserves de fruits. Elle est leader sur le marché autrichien avec plus de 50 % de part de marché.

C: C'est considérable. Il y a combien de collaborateurs?

W: En ce moment, il y a environ 250 personnes qui travaillent pour *Marmela*.

C: Ce n'est pas mal. Alors vous êtes certainement aussi dans l'exportation.

W: En effet. Nous sommes présents dans 60 pays environ. Nous exportons surtout vers les Etats-Unis, le Japon, la Chine et la Russie.

C: Et pas du tout vers les pays de l'Union européenne?

W: Si. Dans l'Union européenne, nous avons surtout des contacts avec l'Italie, l'Allemagne, la Belgique et les pays scandinaves. Vous savez, ces dernières années nous avons développé une stratégie particulière pour l'Europe qui vise une clientèle soucieuse de l'environnement.

C: Ah bon. Et en quoi consiste cette stratégie?

W: Nous avons plusieurs gammes de produits biologiques. Et dans notre production nous essayons de respecter au maximum les normes de la protection de l'environnement.

C: Cela ne vous oblige pas à augmenter vos prix ?

W: Si, bien sûr. Mais, vous savez, il y a de plus en plus de clients qui sont prêts à payer plus cher un produit biologique de très bonne qualité.

C: C'est vrai. C'est une tendance générale dans la gastronomie, pas seulement en Europe, mais dans le monde entier.

W: D'ailleurs, notre objectif pour les années à venir, c'est de nous implanter encore mieux sur le marché européen. Nous voulons que nos produits soient disponibles dans tous les pays de l'Union européenne. Pour réaliser cela, nous sommes déjà en contact avec des chaînes de supermarchés qui partagent notre philosophie d'entreprise. Accompagnez-moi donc à notre stand. Je vous ferai déguster nos meilleurs produits.

- C: Merci. Très volontiers. Qu'est-ce que vous allez me faire déguster?
- W: Quelques-uns de nos miels, surtout notre miel *Mille fleurs*. C'est le produit qui se vend le mieux.
- C: Et comme confiture?
- W: Là, le choix est immense. Voilà notre dernière création; c'est une confiture aux kiwis et bananes sans sucre.
- C: Mmh, ... c'est vraiment délicieux.

## **S: Au salon international de la gastronomie**

### **Situation**

Monsieur Max Winter travaille dans le service de ventes de l'entreprise autrichienne *Marmela*. Dans cette fonction, il est présent au *Salon international de la gastronomie*, à Berlin. Là, il rencontre une collègue française à qui il parle de son entreprise.

### **Votre tâche**

1. Ecoutez la conversation et notez toutes les informations qui concernent l'entreprise *Marmela*.

2. A présent vous prenez le rôle de Max Winter et vous présentez l'entreprise *Marmela* à des clients français qui visitent votre stand au *Salon international de la gastronomie*.

Pour cela utilisez les informations que vous avez notées et, complétez-les par les données ci-dessous. Votre professeur sera un de vos clients français et vous posera quelques questions.

- Gründung: 1880 in Zeltweg, in der Steiermark
- Gründer: Leopold Hofer
- 1919: Verlegung der Firma nach Tirol und Erweiterung der Produktpalette
- Heute im Familienbesitz in 5. Generation
- Derzeitiger Firmenchef: Ignaz Hofer
- Seit etwa 1990: Verkauf der Produkte in den großen österreichischen Supermarktketten
- Seit 10 Jahren: Verdoppelung des Exports
- Ziel für die nächsten Jahre:
  - Exportanteil auf 50 % steigern
  - Erweiterung des Anteils an biologischen Produkten auf 80 %
- Umsatz im Vorjahr: 81,4 Millionen Euro
- Erwartungen für heuer: ein Plus von 6 %
- Gesellschaftsform: AG zu 57 % im Besitz der Familie Hofer

◀ **CD Track 4**      **ENREGISTREMENT N° 3**  
**Les jeunes et l'Internet**

*Transkription des Hörtextes*

**Situation**

Vous entendrez l'extrait d'un reportage où deux personnes prennent la parole. Il s'agit d'une émission sur l'utilisation de l'Internet par les jeunes. D'abord, le père d'un garçon de 15 ans explique comment cela se passe dans sa famille. Ensuite, vous entendrez le point de vue de son fils Sébastien.

**Texte de l'émission**

*Le père*

Vous savez, chez nous ça se passe comme ça : Mon fils Sébastien qui a quinze ans, rentre du lycée et hop, immédiatement il se connecte à l'Internet. Il ne prend même pas le temps de manger. Quand je veux lui parler, je dois me rendre dans sa chambre où il y a son ordinateur et je dois attendre qu'il veuille bien m'écouter et me parler. Mon fils me dit à chaque fois de ne pas l'interrompre. Une fois, parce qu'il est à la recherche d'informations importantes. Une autre fois, c'est parce qu'il est en train d'envoyer un e-mail. Souvent je le surprends aussi en plein milieu d'un chat.

Je sais bien que c'est important tout ça. Mais à mon avis, il faudrait quand même que mon fils bouge un peu plus, et qu'il pratique un sport. Il ne rencontre même plus ses amis, tout passe par Internet, et quand il a terminé ses recherches, ce sont les jeux. Vous savez, il y passerait la nuit entière, si ma femme et moi nous ne faisons pas attention.

Je comprends bien que, de nos jours, l'ordinateur est présent partout. Impossible de trouver un travail bien payé sans savoir utiliser toutes les nouvelles technologies. Aujourd'hui ce sont des connaissances indispensables. Mais je trouve quand même que Sébastien exagère un peu.

*Le fils*

Moi, je crois que c'est plutôt mon père qui exagère. Tous les jeunes de mon âge ont un ordinateur à la maison et pratiquement tous ont accès à l'Internet. C'est normal. Je ne vois pas pourquoi un ordinateur, ça nuirait à la santé. D'ailleurs, ce n'est pas vrai que je ne pratique pas de sport. Mon père ne peut pas le savoir, puisqu'il rentre toujours tard de son travail. Tenez par exemple, je suis dans l'équipe de basket-ball de mon lycée. Et ça, mon père ne le sait même pas. La seule chose que je déteste, c'est de faire du vélo avec mon père le dimanche matin. Et puis, sans ordinateur et sans portable, je serais tout à fait marginalisé. Il faudrait quand même que mon père accepte une fois pour toutes que l'ordinateur et le portable, ça fait partie de notre époque. En plus, quand je téléphone, c'est la plupart du temps par Internet, parce que c'est beaucoup moins cher. Et mon père ne se rend même pas compte qu'il fait des économies grâce à moi.

## **S: Les jeunes et l'Internet**

### **Situation**

Vous entendrez l'extrait d'un reportage où deux personnes prennent la parole. Il s'agit d'une émission sur l'utilisation de l'Internet par les jeunes. D'abord, le père d'un garçon de 15 ans explique comment cela se passe dans sa famille. Ensuite, vous entendrez le point de vue de son fils Sébastien.

### **Votre tâche**

1. Ecoutez l'émission et notez le point de vue du père et du fils.
2. A présent, racontez le contenu de l'émission à un(e) ami(e) français(e). Votre professeur prendra le rôle de votre ami(e).
3. Au cours de cette conversation, vous expliquerez aussi vos propres attitudes en ce qui concerne l'ordinateur et l'Internet.

◀ **CD Track 5**      **ENREGISTREMENT N° 4 :**  
**Sondage - Les jeunes et le web**

*Transkription des Hörtextes*

**Situation**

A la radio, il y a une émission sur les jeunes et leur façon d'utiliser l'Internet. Il s'agit de la présentation des résultats d'un sondage.

**Texte de la présentation**

Je vous présente notre sondage sur l'utilisation de l'Internet par les jeunes. Donc: 4000 familles ont participé à ce sondage. Le but a été de savoir comment les jeunes de 12 à 15 ans utilisent le web. Notre sondage a été réalisé au moyen d'un questionnaire. Au total, nous avons posé quatre questions aux familles.

La première question a porté sur le lieu d'emplacement de l'ordinateur dans les maisons ou les appartements. La question précise était la suivante: Dans quelle pièce avez-vous placé votre ordinateur? Nous avons proposé quatre réponses possibles, à savoir: la chambre des parents, le salon, la chambre des enfants, la cuisine. Et nous avons constaté que la grande majorité des ordinateurs se trouvent dans la chambre des parents. (... rire ...) Est-ce que ce serait un moyen pour contrôler les enfants?

La deuxième question a porté sur le nombre de fois que les jeunes utilisent l'Internet. Nous voulions savoir si les jeunes se connectent une fois par semaine ou bien deux à trois fois ou encore plus souvent. Alors pour les réponses, c'était très différencié. Mais nous avons quand même pu constater une tendance générale : le résultat le plus intéressant était que près de la moitié des jeunes naviguent sur le web tous les jours. D'ailleurs, cela ne me paraît pas tellement étonnant. Et un quart des jeunes – à savoir 25 % – sont sur le web deux ou trois fois par semaine. On se demande ce qu'ils y font.

Et c'était justement le thème de la troisième question de notre sondage. Nous voulions savoir dans quel but les jeunes utilisent le web : Nous avons proposé les options suivantes : rechercher des données, envoyer du courrier électronique, télécharger de la musique ou des films, chatter, jouer en ligne ou encore participer à des forums de discussion. Et voilà nos résultats: plus de 80 % des jeunes utilisent le web pour s'informer. Ce n'est pas étonnant. Désormais, tout le monde fait ça. Autre résultat qui d'ailleurs n'est pas surprenant non plus: Presque 60 % utilisent le service e-mail. Mais le web prend aussi une place très importante dans les loisirs des jeunes: 48 % d'entre eux téléchargent de la musique ou des films, 40 % chattent régulièrement et près de 40 % jouent en ligne.

Voilà les principaux résultats de notre sondage. Si vous souhaitez connaître davantage de détails, je vous renvoie à notre site web, à savoir: [www.sondage-jeunes.fr](http://www.sondage-jeunes.fr)

## S: Les jeunes et le web

### Situation

A la radio, il y a une émission sur les jeunes et leur façon d'utiliser l'Internet. Il s'agit de la présentation des résultats d'un sondage.

### Votre tâche

1. Ecoutez la présentation du sondage et complétez la grille ci-dessous.
2. Lisez les résultats de la quatrième question.
3. Présentez le sondage à votre public.
4. Expliquez ensuite comment vous utilisez vous-même l'Internet.

Première question: \_\_\_\_\_

dans la chambre des parents	45 %
_____	29 %
_____	25 %
_____	1 %

Deuxième question: \_\_\_\_\_

une fois par semaine	12 %
_____	25 %
_____	43 %

Troisième question: \_\_\_\_\_

rechercher des informations	_____ %
_____	_____ %
_____	_____ %
chatter	40 %
_____	_____ %
_____	20 %

Quatrième question: Quels sont les soucis majeurs des parents?

Mon enfant risque de tomber sur un site qui n'est pas adapté à son âge.	79 %
Mon enfant risque d'entrer en contact avec des pédophiles.	44 %
Notre ordinateur risque d'être contaminé par des virus	35 %
Mon enfant risque un abus de sa carte de crédit.	8 %

◀ **CD Track 6**      **ENREGISTREMENT N° 5**  
**Préparer une vente**

*Transkription des Hörtextes*

**Situation**

Vous travaillez dans le service vente et export du producteur autrichien *Riemel*. Cette maison produit des articles en verre. En ce moment, *Riemel* a un stand au salon international «*Décor intérieur*». Ce salon a lieu à Paris. Une de vos collègues fait une présentation de la nouvelle collection de lampes.

**Votre tâche**

Ecoutez la présentation et prenez des notes.

**Texte de la présentation**

Bonjours messieurs dames. Je vois que vous vous intéressez à nos lampes. Si vous voulez bien, je peux vous présenter en détail quelques modèles de notre nouvelle collection. Alors, vous savez certainement que notre maison est bien implantée sur le marché français et que tous nos produits visent une clientèle exigeante. Notre nouvelle collection aussi a été conçue dans ce sens.

Ici, par exemple, vous avez un modèle traditionnel très élégant: Notre lampe „*Soleil jaune*“. L’abat-jour est en forme de cylindre. Nous n’avons utilisé que deux couleurs: le marron et le beige. Au milieu de l’abat-jour un soleil stylisé attire l’attention. Cette lampe produit une lumière douce, agréable pour les yeux. Cette lumière discrète favorise le repos et crée une atmosphère intime. Par l’utilisation du beige et du marron, cette lampe s’adapte parfaitement aux intérieurs meublés dans un style plutôt traditionnel. J’ajoute quelques détails techniques: la hauteur totale est de 50 cm et la largeur de 25 cm. Le socle est en bois et on peut utiliser des ampoules courantes de 75 watts.

Voilà tout autre chose: nos nouvelles lampes en forme de fleur. Je vais vous en présenter deux. Le premier modèle s’appelle «*Tulipe orange*». C’est une lampe en forme de tulipe stylisée. Son abat-jour en coton orange et blanc repose sur une base de quatre feuilles stylisées en vert clair. Ce mélange d’orange vif, de blanc et de vert clair rappelle les couleurs du printemps. Notre série de lampes fleurs est destinée surtout aux personnes qui désirent créer des points de couleurs dans leur appartement. La hauteur totale de la lampe est de 65 cm et la largeur de l’abat-jour est de 30 cm. Le socle est dans les mêmes couleurs que l’abat-jour.

Nous avons aussi un autre modèle de la série des „*Lampes-fleurs*“. C'est notre modèle „*Tulipe en pot*“. Il est beaucoup plus petit. Comme vous voyez, cette lampe représente aussi une tulipe aux couleurs orange et jaune, mais la tige est en forme de spirale et le socle est un pot à fleurs. Ce modèle ne mesure que 30 cm au total et permet de créer une tâche de couleur dans une pièce de petites dimensions.

Pour terminer je vais vous montrer un modèle beaucoup plus futuriste, notre modèle „*Arc-en-ciel*“. C'est une lampe entièrement en verre coloré. Elle est en forme de prisme. Avec ses couleurs vives, à savoir le rouge, le bleu, le jaune, le vert, etc. elle attire immédiatement le regard. Elle rappelle les couleurs de l'arc-en-ciel et crée une atmosphère moderne et sophistiquée. Sa hauteur est de 40 cm et vous pouvez utiliser des ampoules de 60 watts.

En ce qui concerne les prix, voilà notre liste : le prix du modèle „*Soleil jaune*“ est de 375 euros, le modèle „*Tulipe orange*“ coûte 620 euros, le modèle „*Tulipe en pot*“ coûte 440 euros et le prix du modèle „*Arc-en-ciel*“ est de 790 euros.

## S: Préparer une vente

### Situation

Vous travaillez dans le service vente et export du producteur autrichien *Riemel*. Cette maison produit des articles en verre. En ce moment, *Riemel* a un stand au salon international « *Décor intérieur* ». Ce salon a lieu à Paris. Une de vos collègues fait une présentation de la nouvelle collection de lampes.

### Votre tâche

1. Ecoutez la présentation et notez la description des quatre différentes lampes: forme, couleurs, matériel, mesures et prix.  
Pour vous aider, vous trouverez ci-joint les photos des modèles mentionnés.
2. A présent une cliente s'approche. Elle n'a pas assisté à la présentation et vous demande de la refaire pour elle.
3. Votre cliente aime beaucoup cette nouvelle collection de lampes. Elle s'informe donc en détail sur vos conditions de vente.  
Voilà les consignes que vous avez reçues de votre supérieur. Expliquez-les à votre cliente.  
Votre professeur prendra le rôle de votre cliente.

### MUSTER

- ▶ Gratismuster sind nur bei einer Bestellung ab 80 Stück einer Lampe möglich.
- ▶ Ab einer Bestellung von 10 Stück einer Lampe:  
Kunde kann eine zusätzliche Lampe für seinen Ausstellungsraum zum halben Preis kaufen.
- ▶ Bei einer Bestellung von insgesamt 80 Stück verschiedener Modelle erhält Kunde eine Lampe seiner Wahl als Muster.
- ▶ Stammkunden erhalten ein Gratismuster für ihren Ausstellungsraum ab einer Bestellung von 40 Lampen.

### SONDERKONDITIONEN

#### Erstbestellungen

- ▶ Für jede Bestellung: 2 % Sonderrabatt
- ▶ Für Erstbestellungen ab 40 Stück: 6 % Preisnachlass + 2 % Sonderrabatt
- ▶ Stammkunden: 8 % Sonderrabatt für jede Bestellung

#### Große Bestellungen

- ▶ Bei Bestellung von 10 – 15 Stück von jeder Lampe: 8 % Sonderrabatt
- ▶ Bei Bestellungen ab 20 Stück von jeder Lampe: 10 % Sonderrabatt



Lampe 1



Lampe 2



Lampe 3



Lampe 4

◀ **CD Track 7**      **ENREGISTREMENT N° 6**  
**Présentation d'un hôtel**

*Transkription des Hörtextes*

**Situation**

Madame Constance Marceau est employée du tour opérateur français *Europe-Voyages*. Elle a visité plusieurs hôtels à Vienne parce que son agence a l'intention d'élargir son offre. De retour à Paris, elle parle avec son supérieur. Elle lui donne ses impressions sur les hôtels de Vienne qu'elle a visités.

**Votre tâche**

Ecoutez la conversation et notez tous les détails qui concernent l'hôtel *Alsergrund*.

CM: = *Constance Marceau*

S: = *son supérieur, une dame*

**Texte de la conversation**

S: Ah bonjour, madame Marceau. Je suis contente de vous revoir. Votre voyage s'est bien passé?

CM: Tout à fait. Tout à fait. J'ai vu plusieurs hôtels qui correspondraient à nos besoins.

S: Eh bien, c'est excellent. Et quel serait l'hôtel le plus adapté à notre clientèle?

CM: Moi, je dirais que c'est l'*Hotel Alsergrund*. C'est un hôtel quatre étoiles. Son premier avantage, c'est qu'il est très bien situé. De l'hôtel on peut aller au centre-ville à pied sans problème. On ne met que dix minutes. Et pour ceux qui ne veulent pas aller à pied, il y a une ligne de bus et une station de métro à proximité.

S: Et comment est le quartier?

CM: Oh, c'est un quartier résidentiel très sympathique et très calme.

S: Donc, c'est parfait. Il ne faut pas oublier que nos clients recherchent un certain confort.

CM: Oui, c'est ça. Voulez-vous que je vous donne les détails sur l'hôtel?

S: Oui. Allez-y.

CM: Donc, c'est un hôtel plutôt grand, il y a 160 chambres. L'immeuble est très joli, il date de la fin du 19<sup>ième</sup> siècle. Les chambres ont été complètement restaurées il y a très peu de temps. Elles sont assez spacieuses et confortablement meublées. En particulier, les salles de bains sont très bien équipées avec douche et baignoire et il y a des WC séparés. Dans toutes les chambres il y a la télévision, ça va de soi. Mais ce qui est intéressant pour nous, c'est qu'on peut recevoir les principales chaînes françaises. Ça va plaire à nos clients. Sinon, les chambres sont équipées selon les standards internationaux, avec minibar et téléphone. Mais en plus, il y a un accès Internet dans certaines chambres et des hot spots dans les salons.

S: Ah, c'est intéressant, vu que les réservations de voyages d'affaires augmentent.

CM: Justement. Il y a autre chose qui m'a plu dans cet hôtel : c'est la possibilité d'y organiser des conférences. L'hôtel dispose de sept salles de conférences. Il y a 5 petites salles pour un maximum de 10 personnes, une salle pour une cinquantaine et même une très grande salle pour 120 personnes. J'ai bien sûr visité toutes les salles. Elles sont parfaitement bien équipées.

S: Très bien. Et en ce qui concerne les repas?

- CM: Évidemment, il y a un buffet pour le petit déjeuner. Ce qui m'a plu, c'est que le dîner aussi est sous forme de buffet. Ce buffet est très bien composé. On y trouve des spécialités régionales aussi bien que de la cuisine internationale et, en plus, quelques plats diététiques. Cela permet aux clients de faire leur choix individuel.
- S: Eh bien madame Marceau, je vois que vous avez découvert un hôtel qui plaira à nos clients. Je vous prie de faire tout le nécessaire pour l'insérer dans notre programme.

## S: Présentation d'un hôtel

### Situation

Madame Constance Marceau est employée du tour opérateur français *Europe-Voyages*. Elle a visité plusieurs hôtels à Vienne parce que son agence a l'intention d'élargir son offre. De retour à Paris, elle parle avec son supérieur. Elle lui donne ses impressions sur les hôtels de Vienne qu'elle a visités.

### Votre tâche

1. Ecoutez la conversation et notez tous les détails qui concernent l'hôtel *Alsergrund*.
2. A présent, faites la présentation de l'hôtel *Alsergrund*. Pour votre présentation utilisez vos notes et les indications ci-dessous. Votre professeur prendra le rôle de votre client et vous posera quelques questions.

### WEITERE INFORMATIONEN ÜBER DAS *HOTEL ALSERGRUND*

Preis:	120 € – 280 €
Zahlungsmöglichkeiten:	alle gängigen Kreditkarten werden akzeptiert
Für Reisebüros:	Preisnachlässe für Gruppen verhandelbar
Kinderunterbringung:	bis 12 Jahre im Zimmer der Eltern gratis
Parkplatz:	in der Nähe
Anreise:	Eigenes Shuttleservice zu Bahnhöfen und Flughafen

Das Hotel hat einen bebilderten Faltprospekt mit allen Informationen.  
Es gibt eine ausführliche Webseite.

◀ **CD Track 8**

**ENREGISTREMENT N° 7**

**Un week-end à Salzburg**

*Transkription des Hörtextes*

**Situation**

Françoise Rameau est une jeune femme cadre en voyage d'affaires à Salzburg. Elle s'informe à la réception de l'hôtel sur la meilleure façon de passer le week-end.

FR: = *Françoise Rameau, jeune femme cadre*

JG: = *Josef Grabner, réceptionniste*

FR: Excusez-moi monsieur, pourriez-vous me donner quelques informations sur la ville ?

JG: Certainement madame. Qu'est-ce qui vous intéresse en particulier?

FR: Vous savez, on m'a dit que Salzburg est très fort sur le plan culturel.

JG: Oui, c'est vrai. Salzburg, c'est surtout la ville de la musique classique. Tous les ans, à Pâques et à la Pentecôte, il y a un festival de musique. En plus, nous avons la semaine Mozart qui a lieu fin janvier. Et puis, naturellement, il y a le fameux festival de Salzburg au mois d'août. A ces occasions, des artistes du monde entier viennent à Salzburg ; donc le niveau des manifestations est tout à fait exceptionnel.

FR: Oui, j'en ai entendu parler. Et y a-t-il aussi des concerts en ce moment?

JG: Oui, bien sûr. A la forteresse de *Hohensalzburg*, il y a très souvent des concerts. Nous avons le programme ici. Je pourrais vous procurer des billets, si vous voulez.

FM: La forteresse? Oui, je l'ai vue en arrivant. On peut la visiter ?

JG: Oui, bien sûr.

FR: Et pour y aller ?

JG: Il y a deux possibilités. Vous pouvez y accéder à pied ou prendre le funiculaire. De toute façon, je vous conseille d'y aller. De là-haut, vous avez une vue splendide sur le centre de Salzburg et les environs. Cela en vaut vraiment la peine.

FR: Je vais certainement y aller. Et à part cela ?

JG: Vous pouvez visiter la ville. Salzburg est un joyau de l'art baroque, Il y a le Dôme par exemple, mais aussi des jardins splendides. Il faut absolument aller au château de *Mirabell*.

FR: Et pour le shopping?

JG: Si vous voulez faire du shopping, la rue commerçante la plus importante est la *Getreidegasse*. Vous y trouverez des magasins pour tous les goûts. Il y a des articles de l'artisanat local, mais aussi toutes les marques internationales. D'ailleurs, dans cette rue se trouve aussi la maison natale de Mozart.

FR: Ah oui, c'est vrai. Ce compositeur est né à Salzburg. Comme j'aime beaucoup sa musique, ça m'intéresse de visiter tous les lieux qui le rappellent.

JG: Dans ce cas-là, je vous conseille de visiter aussi la deuxième maison Mozart qui est en même temps un musée. Tenez, voilà un plan de la ville. Je vous indique les curiosités dont nous avons parlé: la forteresse, la *Getreidegasse*, la maison natale et le musée Mozart.

FR: C'est parfait. Je vous remercie.

JG: Tenez, prenez donc un chocolat Mozart. C'est une spécialité de notre ville que nous exportons dans le monde entier.

FR: Mmhh, c'est délicieux. Il faut que je rapporte ça à ma fille. Elle va se régaler.

## **S: Un week-end à Salzburg**

### **Situation**

Françoise Rameau est une jeune femme cadre en voyage d'affaires à Salzburg. Elle s'informe à la réception sur la meilleure façon de passer le week-end.

### **Votre tâche**

**1.** Écoutez l'enregistrement et notez les informations sur:

- les manifestations musicales ayant lieu à Salzburg
- les curiosités à visiter
- les endroits rappelant le compositeur Mozart
- les possibilités de faire du shopping

**2.** Prenez le rôle du réceptionniste et conseillez à un client de votre hôtel un programme de visite de deux jours. Servez-vous pour cela des notes que vous avez prises. Votre professeur prendra le rôle de votre client et vous posera des questions.

◀ **CD Track 9**      **ENREGISTREMENT N° 8**  
**Projets de carrière d'un jeune Français**

*Transkription des Hörtextes*

**Situation**

Dans le cadre d'une rencontre internationale de jeunes, une journaliste de Radio France Internationale a interviewé des jeunes sur leurs projets de carrière.

Voilà l'interview avec Thibaut.

*J: = Journaliste*

*Th: = Thibaut*

J: Thibaut, vous représentez la génération des 15 - 16 ans et vous allez passer votre bac dans deux ans. Avez-vous déjà des projets de carrière?

Th: Oui, je voudrais travailler pour l'organisation «Médecins sans Frontières».

J: Ah bon? Et dans quelle fonction?

Th: Après mon bac, je vais faire des études de médecine. Si tout va bien, je serai médecin dans cinq ou six ans. Je rêve d'aller dans un pays où les «Médecins sans Frontières» sont actifs et de travailler là-bas pour aider les délaissés.

J: : Eh bien, voilà des projets de carrière très précis! Mais dans ce contexte, il y a un point qui m'intéresse particulièrement: Pouvez-vous nous dire, d'où vous vient cet engagement social? Cela ne se voit quand même pas souvent qu'un jeune homme de votre âge pense à s'engager dans des actions humanitaires.

Th: Vous savez, ça s'explique très facilement : Quand j'avais 13 ans, j'ai fait un voyage en Afrique avec mes parents. J'y ai vu la condition de vie des gens. On ne peut pas imaginer ça, il faut l'avoir vu. J'ai vu des malades. J'ai compris que certains d'entre eux n'avaient aucune chance de survivre. Vous savez, dans certaines régions d'Afrique, il y a très peu de médecins. Les gens meurent pour un rien, parce que souvent il n'y a pas de médecin pour les soigner. Alors je me suis dit que je voudrais faire quelque chose pour aider ces gens-là. Il faut absolument les aider.

J: Je vous comprends parfaitement. Et vous avez tout de suite pensé à être médecin? D'où vous vient cet intérêt pour la médecine?

Th: J'ai un oncle qui est médecin; c'est le frère de ma mère et il vient très souvent à la maison. C'est pourquoi j'entends parler de médecine. Et puis, j'ai souvent l'occasion d'observer mon oncle dans son travail. Donc je pense que je connais assez bien ce métier. Je crois que c'est une profession qui permet de faire quelque chose pour les autres.

J: Et vous ne pensez donc pas du tout au côté financier dans le choix de votre métier?

Th: Oh, vous savez, un bon médecin gagne toujours sa vie! Et je veux être un très bon médecin.

J: Et votre vie privée? Vous aurez probablement une famille un jour ou l'autre? Avec vos projets humanitaires, ce sera peut-être un peu difficile.

- Th: Oui, vous avez raison. Mais je n'ai pas l'intention de travailler pour «Médecins sans Frontières» toute ma vie. Je pense à ouvrir un cabinet en France un jour, mais d'abord je voudrais voir le monde et surtout retourner en Afrique et m'engager pour une bonne cause. Je pense que le travail pour «Médecins sans Frontières» me permettra de réaliser ce rêve.
- J: Eh bien Thibaut, je vous souhaite vivement de pouvoir réaliser tous vos projets. Et je crois aussi que nos auditeurs seront d'accord avec moi pour vous souhaiter bonne chance.
- Th: Merci!

## **S: Projets de carrière d'un jeune Français**

### **Situation**

Dans le cadre d'une rencontre internationale de jeunes, une journaliste de Radio France Internationale a interviewé des jeunes sur leurs projets de carrière. Voilà l'interview avec Thibaut.

### **Votre tâche**

**1.** Écoutez l'enregistrement et notez les informations que nous donne Thibaut sur ses projets de carrière. En particulier:

- la profession qu'il a choisie
- pourquoi il a choisi cette profession
- ce qu'il veut faire après ses études
- pourquoi il veut prendre cet engagement
- ce qu'il voudra faire plus tard.

**2.** Vous trouvez que les projets de carrière de Thibaut sont très intéressants. C'est pourquoi vous en parlerez à un(e) ami(e) français(e).  
Votre professeur prendra le rôle de votre ami(e).

**3.** Après votre bac, vous postulez pour un poste de chef de produits. Vous êtes invité(e) à un entretien d'embauche, où le chef du personnel vous posera des questions sur votre formation, vos projets de carrière, vos connaissances et vos intérêts particuliers, etc.  
Votre professeur prendra le rôle du chef du personnel.

◀ **CD Track 10**

**ENREGISTREMENT N° 9**

**Projets de carrière d'une jeune Autrichienne**

*Transkription des Hörtextes*

**Situation**

Dans le cadre d'une rencontre internationale de jeunes, une journaliste de Radio France Internationale a interviewé des jeunes sur leurs projets de carrière.

Voilà l'interview avec Sandra.

*J: = Journaliste*

*S: = Sandra*

- J: Sandra, vous êtes Autrichienne, mais vous parlez bien le français. Comment cela se fait-il?
- S: Je suis en France depuis neuf mois et j'ai déjà appris le français au lycée.
- J: Je vois. Et en ce moment, qu'est-ce que vous faites? Des études?
- S: Non, je travaille dans une entreprise qui exporte vers les pays de langue allemande. Je fais du travail de coordination, je fais la correspondance et j'assiste aux réunions pour traduire, s'il y a des problèmes de langue.
- J: Et dans votre pays, vous avez déjà passé le bac, je suppose.
- S: Oui, c'est ça. J'ai passé mon bac il y a trois ans.
- J: Et après le bac, qu'avez-vous fait?
- S: J'ai commencé des études d'économie. J'ai fait deux ans d'études en Autriche et pour la troisième année, j'ai décidé de la passer dans un pays étranger, soit en France, soit en Angleterre.
- J: Et vous avez trouvé un emploi en France. Pouvez-vous nous dire, pourquoi vous avez été attirée par l'économie?
- S: Bien sûr. Je pense que l'économie est à la base de notre vie. Sans une économie bien développée, le niveau de vie dans les pays industrialisés ne serait pas tel qu'il est aujourd'hui. Il y aura donc toujours un bon emploi pour quelqu'un qui a fait des études d'économie.
- J: Oui, vous avez raison. Et votre séjour en France? Je suis certaine que vous vous intéressez aux langues.
- S: Oui, bien sûr. Mais il y a aussi une autre raison pour mon stage. De nos jours, les relations commerciales sont de plus en plus internationalisées. Il est donc très important de maîtriser plusieurs langues étrangères. Et puis, passer un semestre à l'étranger est obligatoire pour mes études.
- J: Je vois. Et quels sont vos projets de carrière pour plus tard? Pensez-vous aussi à avoir une famille?
- S: Oui, sans doute. De toute façon, je verrai bien. Mais je pense que de nos jours, il est très important pour une femme d'avoir une bonne profession. Le mariage, ce n'est plus une garantie pour la vie entière. Les couples se séparent plus facilement aujourd'hui. Le divorce, ça peut arriver à tout le monde. Une bonne profession permet à une femme de garder son indépendance.

- J: Vous avez certainement raison sur ce point. Mais à votre avis, est-ce que pour une femme, les enfants ne forment pas un gros handicap pour la carrière? Qu'en pensez-vous?
- S: Je crois que l'important, c'est de bien s'organiser. Je ne suis pas du tout le type de la femme au foyer. Je voudrais rester auprès de mes enfants un an ou deux, en alternance avec mon mari d'ailleurs. Dès qu'ils seront en âge de s'orienter vers d'autres enfants, je les mettrai en garderie. Je crois que c'est très important pour le développement de leurs compétences sociale
- S: accepter qu'il y a d'autres enfants avec d'autres besoins par exemple. Ainsi, la pause bébé ne sera pas trop longue.
- J: Et à quel niveau de carrière aspirez-vous?
- S: Je voudrais être cadre moyen ou supérieur. Je pense que ce sera possible.
- J: Eh bien, je vous souhaite très bonne chance pour votre avenir.
- S: Merci!

## **S: Projets de carrière d'une jeune Autrichienne**

### **Situation**

Dans le cadre d'une rencontre internationale de jeunes, une journaliste de Radio France Internationale a interviewé des jeunes sur leurs projets de carrière.  
Voilà l'interview avec Sandra.

### **Votre tâche**

**1.** Écoutez l'enregistrement et notez les informations que nous donne Sandra sur ses projets de carrière. En particulier:

- les études qu'elle a choisies
- pourquoi elle a choisi ces études
- le stage qu'elle est en train de faire
- ce qu'elle veut faire après ses études
- comment elle imagine sa vie future
- comment elle pense réconcilier sa carrière avec sa vie familiale.

**2.** Vous trouvez que les projets de carrière de Sandra sont très intéressants. C'est pourquoi vous en parlerez à un(e) ami(e) français(e).

Votre professeur prendra le rôle de votre ami(e).

**3.** Après votre bac, vous postulez pour un poste de chef de produits. Vous êtes invité(e) à un entretien d'embauche, où le chef du personnel vous posera des questions sur votre formation, vos projets de carrière, vos connaissances et vos intérêts particuliers, etc.

Votre professeur prendra le rôle du chef du personnel.

◀ **CD Track 11**      **ENREGISTREMENT N° 10**  
**Présenter le programme d'un stage (1)**

*Transkription des Hörtextes*

**Situation**

L'entreprise autrichienne *Gastronomie Bauer* a invité l'expert français Charles Moreau à tenir une conférence. A l'aéroport, Monsieur Moreau est accueilli par Katharina Berger, responsable des contacts internationaux.

*KB: =Katharina Berger, responsable des contacts internationaux*

*CM: =Charles Moreau, expert en gastronomie*

KB: Bonjour, Monsieur Moreau. Vous avez fait bon voyage?

CM: Oui, merci. Un peu fatigué. Vous savez certainement que j'arrive directement de New York.

KB: Non, je ne savais pas. Je vous plains, car le programme que nous avons prévu sera très chargé.

CM: Je m'y attendais bien. Mais tout d'abord, je voudrais quand même aller à l'hôtel.

KB: Oui, bien sûr. C'est prévu. Maintenant, il est 10 heures, nous serons donc à l'hôtel vers 10h30. Le premier point du programme est la visite de notre entreprise. Elle commence à 11h30. Si vous êtes d'accord, je viendrai vous chercher à 11h00. Vous aurez donc une demi-heure pour vous rafraîchir. Cela vous convient?

CM: Oui, ça va très bien. Je suis content d'être ici. Ça fait longtemps que nous sommes en contact et je n'ai jamais eu l'occasion de visiter votre entreprise et en particulier vos lieux de production.

KB: Alors, ça tombe très bien. D'autant plus que nous allons vous servir un déjeuner composé des spécialités de notre maison.

CM: Très bien. Et ça sera pour quelle heure?

KB: Le déjeuner est prévu pour 13h00.

CM: Parfait. Et quel est le programme pour l'après-midi?

KB: L'après-midi, les conférences commenceront à 14h30.

CM: Je vois. Et ma conférence est prévu pour quelle heure?

KB: Vous êtes le troisième intervenant. Vous commencerez donc à 16.30 et vous avez une heure entière pour votre conférence. Mais je vous prie de réserver quand même un peu de temps à la discussion.

CM: Oui, bien sûr. C'est d'ailleurs ce que nous avons prévu. Et il y aura trois intervenants en tout?

KB: Oui, nous avons invité trois experts.

CM: Et qui sont mes collègues?

KB: Le premier à parler est monsieur Georges Beaulieu. C'est un cadre belge. Il parlera des normes européennes qu'il faut respecter dans la production alimentaire. Vous savez qu'il y a constamment de nouveaux règlements.

CM: Je connais très bien monsieur Beaulieu. Je l'ai déjà rencontré plusieurs fois. C'est vraiment un spécialiste en cette matière.

KB: Oui, c'est vrai. C'est un des meilleurs experts.

CM: Et qui parlera après lui?

**ENREGISTREMENT N° 10**  
**Présenter le programme d'un stage (2)**

*Transkription des Hörtextes*

- KB: Ce sera madame Jenny Buckman, une femme d'affaires américaine. Nous l'avons invitée parce que nous nous intéressons de plus en plus au marché des Etats-Unis. Nous pensons qu'une implantation de notre entreprise aux Etats-Unis serait possible.
- CM: Je comprends. Je suis tout à fait persuadé qu'une expansion vers l'Amérique est une bonne stratégie de marché.
- KB: Oui, c'est ce que nous pensons aussi.
- CM: Et c'est moi qui termine le programme ?
- KB: Oui. Vous nous parlerez de l'orientation du marché alimentaire vers les produits biologiques. Cela complétera parfaitement notre après-midi.
- CM: Donc le stage se terminera à 17h30.
- KB: Oui, c'est ça. Et puisque vous ne partez que demain, nous avons réservé des billets d'opéra.
- CM: Ah, c'est très aimable de votre part. Cela fait longtemps que je n'ai pas été à l'opéra.

## **S: Présenter le programme d'un stage (1)**

### **Situation**

L'entreprise autrichienne *Gastronomie Bauer* a invité l'expert français Charles Moreau à tenir une conférence. A l'aéroport, Monsieur Moreau est accueilli par Katharina Berger, responsable des contacts internationaux.

### **Votre tâche**

1. Ecoutez l'enregistrement et notez le programme de monsieur Moreau et le contenu des conférences. Utilisez pour cela la grille de la page suivante.
2. Madame Berger doit aussi accueillir monsieur Beaulieu à l'aéroport. Elle lui explique également le programme.  
Prenez le rôle de madame Berger. Votre professeur sera monsieur Beaulieu.

**S: Présenter le programme d'un stage (2)**

***GRILLE***

<b><i>HEURE</i></b>	<b><i>ACTIVITÉS</i></b>
11h30	
13h00	
14h30	<i>Programme du stage</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• Conférence de monsieur Georges Beaulieu</li> <li>• Conférence de madame Jenny Buckman</li> <li>• Conférence de monsieur Charles Moreau</li></ul>
17h30	<i>Fin du stage</i>
Soirée	

◀ **CD Track 12**      **ENREGISTREMENT N° 11**  
**La compétitivité des pays industrialisés**

*Transkription des Hörtextes*

**Situation**

Chaque année, l'*IMD*, c'est-à-dire l'institut suisse *Institute for Management Development* établit un classement de la compétitivité des principaux pays ou régions de notre planète. Ecoutez l'expert français Georges Hubert qui présentera le dernier classement publié en mai dernier.

**Texte de la présentation**

L'*IMD*, c'est-à-dire l'institut suisse *Institute for Management Development* est un des instituts de recherches les plus renommés du monde. Il a son siège à Lausanne. Depuis 1989, il publie chaque année un classement de la compétitivité des principaux pays ou régions de notre planète. Ce n'est pas le seul institut à établir des classements de ce genre, mais il est un des meilleurs, peut-être le meilleur. Les experts sont unanimes: les publications de l'*IMD* offrent les données les plus complètes et les plus fiables. Pour son étude, l'*IMD* prend en considération 200 indicateurs; il s'agit d'indicateurs objectifs et subjectifs. Parmi les indicateurs objectifs, il y a par exemple l'évolution du PIB, le produit intérieur brut, l'état des finances d'un pays, c'est-à-dire son budget, notamment les déficits ou les excédents, et aussi les lois qui ont un impact sur les activités économiques. Mais, comme je viens de le dire, il y a aussi des indicateurs plus subjectifs. Ces indicateurs sont le résultat d'une enquête d'opinion. Pour réaliser cette enquête, l'*IMD* a interrogé des dirigeants d'entreprises du monde entier. On les a priés de donner leur opinion sur la conjoncture de leur pays et également sur la conjoncture mondiale. Cette année, l'*IMD* a pris en considération 55 pays ou régions. Il en résulte un palmarès dans lequel les Etats-Unis occupent la première place. Cette position des Etats-Unis n'a d'ailleurs pas changé depuis l'année dernière. Pour nous, il est particulièrement intéressant d'apprendre que parmi les 10 premiers pays on trouve six pays européens. Ce sont le Luxembourg, le Danemark, la Suisse, l'Islande, les Pays-Bas et la Suède. On peut donc constater que quatre pays de l'Union Européenne se trouvent parmi les pays les plus performants du monde. Quels sont alors les autres pays ou régions du monde classés parmi les dix premiers de ce palmarès? Les voici: ce sont Singapour, Hongkong et le Canada. Pour être plus précis, je vais vous indiquer exactement le rang occupé par chacun des dix premiers pays. Comme je viens de le dire, les Etats-Unis occupent le premier rang, suivis par Singapour et Hongkong. Le Luxembourg est au quatrième rang, suivi par le Danemark. La Suisse et l'Islande sont à la sixième et à la septième place, les Pays-Bas et la Suède suivent au huitième et neuvième rang. Le Canada, enfin, se trouve au dixième rang. Comme vous voyez, les grands pays de l'Union Européenne ne sont pas forcément les plus compétitifs. Ainsi par exemple, l'Allemagne est au seizième rang et la France au vingt-huitième.

La France se trouve donc au milieu du classement. Il faut alors se demander quels sont les points forts, c'est-à-dire les atouts de l'économie française et quels sont ses handicaps, c'est-à-dire ses points faibles?

Parmi les points forts, on peut citer la productivité du travail, les infrastructures, la santé publique et le système scolaire. Par contre, les points faibles sont la politique fiscale, les mécanismes du marché du travail et une bureaucratie trop importante.

Pour conclure, je voudrais attirer votre attention sur le fait que les pays émergents tels que l'Inde ou la Chine sont des concurrents de plus en plus sérieux sur le marché international.

## S: La compétitivité des pays industrialisés

### Situation

Chaque année, l'IMD, c'est-à-dire l'institut suisse *Institute for Management Development* établit un classement de la compétitivité des principaux pays ou régions de notre planète. Ecoutez l'expert français Georges Hubert qui présentera le dernier classement publié en mai dernier.

### Votre tâche

1. Ecoutez la conférence de monsieur Georges Hubert et notez les points les plus importants. Utilisez pour cela la grille ci-dessous.
2. Vous devez résumer les résultats de l'enquête à un collègue français. Votre professeur prendra le rôle de votre collègue français et vous posera des questions.

### L'enquête de l'institut IMD

#### ► Indicateurs objectifs

---

---

---

#### ► Indicateurs subjectifs

Résultat de \_\_\_\_\_

Les personnes interrogées sont \_\_\_\_\_

Leur opinion sur \_\_\_\_\_ + \_\_\_\_\_

#### ► Les résultats de l'enquête

Nombre de pays ou régions pris en considération: \_\_\_\_\_

#### ► Palmarès

Première place: \_\_\_\_\_

Nombre de pays européens parmi les 10 premiers pays: \_\_\_\_\_

Quels sont ces pays? \_\_\_\_\_

---

► Place de l'Allemagne: \_\_\_\_\_

► Place de la France: \_\_\_\_\_

► Points forts de la France:

---

---

---

---

► Points faibles de la France:

---

---

---

◀ **CD Track 13**      **ENREGISTREMENT N° 12**  
**La compétitivité de l'Autriche**

*Transkription des Hörtextes*

**Situation**

L'*IMD*, c'est-à-dire l'institut suisse *Institute for Management Development* est un institut de recherche qui a son siège à Lausanne. Chaque année, il établit un classement de la compétitivité des principaux pays ou régions de notre planète. On y trouve aussi l'Autriche. Ecoutez Francine Valois, une des collaboratrices de l'*IMD*. Elle présentera le classement publié en mai dernier devant un public d'experts autrichiens. Elle parlera donc en particulier des résultats qui se réfèrent à l'Autriche.

**Texte de la présentation**

Permettez-moi, mesdames et messieurs de me présenter. Je m'appelle Francine Valois et je travaille depuis de nombreuses années pour l'*IMD*, c'est-à-dire l'institut suisse *Institute for Management Development*. Comme vous le savez probablement, l'*IMD* est un des instituts de recherche les plus renommés dans le monde de l'économie. Chaque année, nous publions un classement de la compétitivité des pays et régions de notre planète. Je vais donc commencer par vous donner une vue d'ensemble de notre classement et ensuite je vais entrer dans les détails qui concernent à votre pays, l'Autriche.

Dans le palmarès des 10 pays ou régions les plus compétitifs, nous trouvons six pays européens. Ce sont le Luxembourg, le Danemark, la Suisse, l'Islande, les Pays Bas et la Suède. Ces pays occupent dans l'ordre les rangs 4, 5, 6, 7, 8 et 9. A la première place, nous trouvons – comme l'année dernière – les Etats-Unis, et aux places 2 et 3 Singapour et Hongkong. La dixième place, enfin, revient au Canada.

En ce qui concerne l'Autriche, je peux dire que ce pays a considérablement amélioré sa performance : Il y a trois ans, l'Autriche était au dix-septième rang de notre classement. Il y a deux ans, votre pays a amélioré sa performance de quatre points: Il est passé du dix-septième rang au treizième rang. Depuis, le pays est devenu encore plus compétitif, et il occupe maintenant la onzième place.

En Autriche, la productivité du travail est très satisfaisante, le pays possède une excellente infrastructure et un système de santé public qui fonctionne assez bien. En plus, le système scolaire est très bien organisé et, dans les grandes lignes, le niveau de formation de la population correspond aux exigences des entreprises.

Par contre, il y a aussi des facteurs négatifs auxquels l'économie autrichienne doit faire face. Ces facteurs négatifs concernent surtout le côté des finances. Ainsi on peut citer le coût de la vie qui est plutôt élevé. En plus, les prix pour l'énergie et les technologies de la communication sont également très élevés. Enfin, il ne faut pas oublier l'influence du secteur public sur les activités économiques. Elle est beaucoup plus grande que dans d'autres pays.

L'Autriche est un petit pays. Elle a donc besoin d'exporter. Pour cette raison, elle dépend d'un environnement économique favorable. Dans ce contexte, sa situation géographique est un grand atout. Plusieurs des nouveaux membres de l'Union Européenne sont des voisins de l'Autriche. Et, comme vous le savez certainement, le niveau de vie de ces pays de l'Europe centrale et orientale est encore relativement bas. Ils ont donc un grand besoin d'investissements de tout genre et cherchent des contacts avec des pays plus avancés.

L'Autriche profite pleinement de cette situation.

## S: La compétitivité de l'Autriche

### Situation

L'IMD, c'est-à-dire l'institut suisse *Institute for Management Development* est un institut de recherche qui a son siège à Lausanne. Chaque année, il établit un classement de la compétitivité des principaux pays ou régions de notre planète. On y trouve aussi l'Autriche. Ecoutez Francine Valois, une des collaboratrices de l'IMD. Elle présentera le classement publié en mai dernier devant un public d'experts autrichiens. Elle parlera donc en particulier des résultats qui se réfèrent à l'Autriche.

### Votre tâche

1. Ecoutez la conférence de monsieur Georges Hubert et notez les points les plus importants. Utilisez pour cela la grille ci-dessous.
2. Vous devez résumer les résultats de l'enquête à un collègue français. Votre professeur prendra le rôle de votre collègue français et vous posera des questions.

### L'enquête de l'institut IMD

#### ► Les pays européens les plus compétitifs

_____	_____
_____	_____
_____	_____

#### ► Palmarès

Première place: \_\_\_\_\_

Deuxième place: \_\_\_\_\_

Troisième place: \_\_\_\_\_

#### ► Autriche

Evolution de la compétitivité depuis trois ans: \_\_\_\_\_

#### ► Points forts de l'Autriche

_____
_____
_____

#### ► Points faibles de l'Autriche

_____
_____
_____

#### ► Les facteurs caractérisant l'économie autrichienne

_____
_____
_____

#### ► Avantages de la situation géographique de l'Autriche

_____
_____
_____

**Medieninhaber und Herausgeber:**  
BUNDESMINISTERIUM FÜR  
UNTERRICHT, KUNST UND KULTUR  
Medienservice  
1014 Wien, Minoritenplatz 5  
Tel. 01/53 120-4829, Fax: 01/53 120-4848  
E-Mail: [medienservic@bmukk.at](mailto:medienservic@bmukk.at)

**Bestellungen:**  
AMEDIA Servicebüro  
1140 Wien, Sturzgasse 1a  
Tel. 01/982 13 22, Fax: 01/982 13 22-311  
E-Mail: [office@amedia.co.at](mailto:office@amedia.co.at)

Verlags- und Herstellungsort: Wien